



Vysavač Star Vac

Návod



PŘED INSTALACÍ A POUŽITÍM VYSAVAČE SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A ŘIĎTE SE JÍM.

Obsah balení

Č.	Název dílu
1	Skládací tyč 4dílná
2	Hadice 5 m 5/4 – 2 části včetně hadicové spojky
3	Redukce pro připojení – 2 velikosti
4	Sací hubice – úzká a široká
5	Tělo vysavače se sběrným sáčkem



Instalace

Při sestavování vysavače postupujte dle obrázků č. 1-4.

- 1) Hadici vysavače spojte pomocí hadicové spojky. Pro lepší těsnost doporučujeme použít teflonovou pásku a hadicovou sponu (není součástí balení).
- 2) Sestavený vysavač ponořte i s hadicí do bazénu. Nechte jej naplnit vodou, dokud neunikne veškerý vzduch.

DŮLEŽITÉ: Vzduch, který zůstane v jednotlivých částech vysavače, může zabránit správnému fungování. Zabezpečte důkladné odvzdušnění, zejména ze všech záhybů hadicové části vysavače, a uvolněte veškeré vzduchové kapsy. Před instalací do filtračního okruhu vypněte filtrační zařízení.

3) Připojení hadice

- Pokud máte skimmer, nasadte konec hadice na hadicový trn víka skimmeru (skim vac), (obr. 6.),
- Pokud nemáte skimmer, odstraňte sítko z přívodní (sací) trysky filtračního okruhu uvnitř bazénu (obr. 5). Vezměte redukce obsažené v balení a připojte rozměrem odpovídající redukcí k přívodní trysce. Utáhněte pouze rukou (nepoužívejte nářadí). Nasadte konec hadice na použitou redukci.

- 4) Zapněte filtrační zařízení a začněte vysávat nečistoty ze dna bazénu.

POZNÁMKA: Pro vysávání hůře přístupných míst použijte úzkou hubici. Při napojení na kartušové filtrační zařízení doporučujeme použít pro větší efekt úzkou hubici.

CZ

Čistění sběrného sáčku

- Sběrný sáček (síťka) je určen k zachycení listů a větších kousků nečistot, které by mohly poškodit motor čerpadla vašeho filtračního zařízení.
- Vyprazdňujte tento sáček pravidelně pro zajištění maximálního možného sacího efektu. Povolte krytku těla vysavače a vyjměte sběrný sáček (obr. 7). Vyprázdněte zachycené nečistoty a opláchněte proudem vody.

Záruční podmínky se řídí reklamačním řádem společnosti Marimex CZ, s.r.o. Chyby v tisku vyhrazeny.

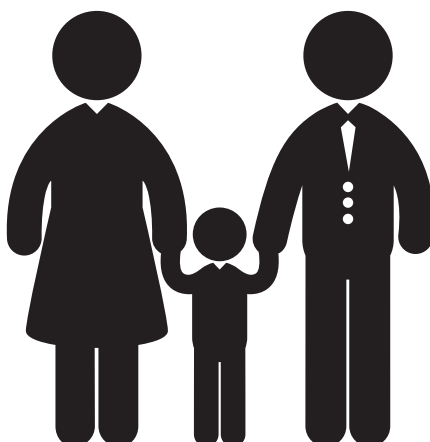
Kontakty

www.marimex.cz

Zákaznické centrum

tel.: 261 222 111

e-mail: info@marimex.cz





Vysávač Star Vac

Návod



PRED INŠTALÁCIOU A POUŽITÍM VYSÁVAČA SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A RIAĎTE SA NÍM.

Obsah balenia

Č.	Název dielu
1	Skladacia tyč 4dielna
2	Hadica 5 m 5/4 - 2 časti vrátane hadicové spojky
3	Redukcia pre pripojenie - 2 veľkosti
4	Sacie hubice - úzka a široká
5	Telo vysávača so zberným sáčkom



Inštalácia

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obrázkov č. 1-4.

- 1) Hadicu vysávača spojte pomocou hadicové spojky. Pre lepšiu tesnosť doporučujeme použiť teflónovú pásku a hadicovú sponu (nie je súčasť balenia).
- 2) Zostavený vysávač ponorte aj s hadicou do bazéna. Nechajte ho naplniť vodou, kým neunikne všetok vzduch.

DÔLEŽITÉ: Vzduch, ktorý zostane v jednotlivých častiach vysávača, môže zabrániť správne fungovaniu. Zabezpečte dôkladné odvdzdušnenie, najmä zo všetkých záhybov hadicové časti vysávača, a uvoľnite všetky vzduchové kapsy

3) Pripojenie hadice

- Pokiaľ máte skimmer, nasadte koniec hadice na hadicový trň veka skimmera (skim vac), (obr. 6.),
- Ak nemáte skimmer, odstráňte sitko z prírodnej (sacej) dýzy filtračného okruhu vo vnútri bazéna (obr. 5). Vezmite redukcia obsiahnuté v balení a pripojte rozmerom zodpovedajúce redukciu k prírodnej tryske. Uťahnite len rukou (nepoužívajte náradie). Nasadte koniec hadice na použitú redukciu.

- 4) Zapnite filtračné zariadenie a začnite vysávať nečistoty z dna bazéna.



POZNÁMKA: Pre vysávanie horšie prístupných miest použite úzku hubicu. Pri napojení na kartušové filtračné zariadenie odporúčame použiť pre väčší efekt úzku hubicu.

Čistenie zberného vrečka

- Zberný sáčok (sieťka) je určený na zachytenie listov a väčších kúskov nečistôt, ktoré by mohli poškodiť motor čerpadla vášho filtračného zariadenia.
- Vyprázdňujte tento sáčok pravidelne pre zabezpečenie maximálneho možného sacieho efektu. Povoľte kryt tela vysávača a vyberte zberný sáčok (obr. 7). Vyprázdnite zachytené nečistoty a opláchnite prúdom vody.

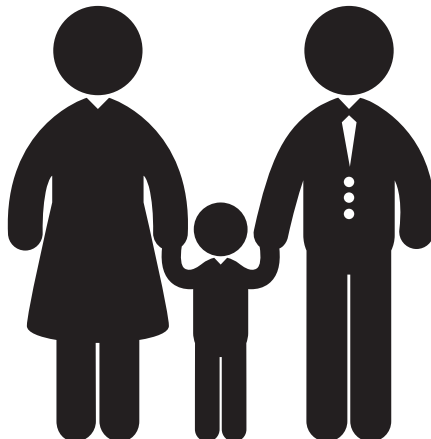
Záručné podmienky sa riadia reklamačným poriadkom spoločnosti Marimex SK spol s r.o. Chyby v tlači vyhradené.

Kontakty

www.marimex.sk

Zákaznícke centrum
tel.: +421 233 004 194

e-mail: info@marimex.sk





Staubsauger Star Vac

Anweisungen



BEVOR SIE DEN STAUBSAUGER INSTALLIEREN UND VERWENDEN, LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE ANLEITUNG.

Paketinhalt

Nr.	Teilebenennung
1	4-teilige Faltstange
2	Schlauch 5 m 5/4 - 2 Teile inklusive Schlauchkupplung
3	Reduzierung für die Verbindung - 2 Größen
4	Saugdüse - schmal und breit
5	Staubsaugerkörper mit Auffangbeutel



Installation

Zur Montage des Staubsaugers siehe die Abbildungen 1-4

- 1) Schließen Sie den Schlauch an die Schlauchkupplung an. Zur besseren Abdichtung empfehlen wir die Verwendung von Teflonband und Schlauchklemme (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 2) Tauchen Sie den zusammengebauten Staubsauger mit dem Schlauch in den Pool ein. Lasse es mit Wasser füllen, bis die Luft entwichen ist.

WICHTIG: Die Luft, die in den Teilen des Staubsaugers verbleibt, kann einen ordnungsgemäßen Betrieb verhindern. Achten Sie auf gründliches Entlüften, insbesondere auf alle Falten des Schlauchteils des Staubsaugers, und lassen Sie alle Lufteinschlüsse frei. Schalten Sie das Filtergerät aus, bevor Sie es in den Filterkreislauf einsetzen.

- 3) Schlauchverbindung
 - Wenn Sie einen Skimmer haben, befestigen Sie das Schlauchende am Skimmerdeckelschlauch (skim vac), (Abb. 6),
 - Wenn Sie keinen Abschäumer haben, entfernen Sie das Sieb von der Saugdüse des Filterkreislaufs im Becken (Abbildung 5). Nehmen Sie die in der Verpackung enthaltenen Reduzierungen und befestigen Sie die der Reduktion

entsprechende Größe an der Düse. Nur mit der Hand festziehen (keine Werkzeuge verwenden).

- Ersetzen Sie das Schlauchende durch die angebrachte Reduzierung

4) Schalten Sie die Filtereinheit ein und saugen Sie den Schmutz vom Boden des Pools ab

HINWEIS: Verwenden Sie eine enge Düse, um schlecht zugängliche Stellen zu vakuumieren. Beim Anschluss an einen Patronenfilter empfehlen wir die Verwendung einer schmalen Düse, um eine bessere Wirkung zu erzielen.

Reinigung der Tasche

- Der Sammelbeutel (Mesh) dient zum Auffangen von Blättern und größeren Schmutzteilen, die den Pumpenmotor Ihres Filtergeräts beschädigen könnten.
- Entsorgen Sie diesen Beutel regelmäßig, um eine maximale Saugwirkung zu gewährleisten. Lösen Sie die Staubsaugerkörperkappe und entfernen Sie den Auffangbeutel (Abbildung 7). Leeren Sie eingeklemmten Schmutz und spülen Sie mit Wasser nach.

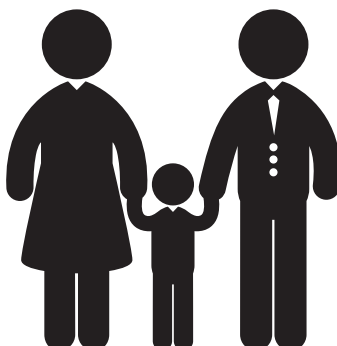
Die Garantiebedingungen unterliegen der Marimex CZ, s.r.o. Druckfehler sind reserviert.

Kontaktinformationen

www.marimex.cz

Kundencenter
tel.: +420 261 222 111

e-mail: info@marimex.cz





Odkurzacz Star Vac

Instrukcja



PRZED ZAINSTALOWANIEM I UŻYCIEM ODKURZACZA PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zawartość paczki

Nr.	Nazwa części
1	4-częściowy składany drążek
2	Wąż 5 m 5/4 - 2 części łącznie ze złączem węża
3	Redukcja połączenia - 2 rozmiary
4	Dysza ssąca - wąska i szeroka
5	Korpus odkurzacza z workiem na odpady



Instalacja

Aby zmontować odkurzacz, patrz rysunki 1-4.

- 1) Podłączyć wąż do złącza węża. Aby uzyskać lepsze uszczelnienie, zalecamy użycie taśmy teflonowej i klipsa na wąż (nie wchodzi w skład zestawu).
- 2) Zanurz zmontowany odkurzacz z węzłem do basenu. Pozwól mu napętniać się wodą, aż całe powietrze ucieknie.

WAŻNE: Powietrze, które pozostaje w częściach odkurzacza, może uniemożliwić prawidłowe działanie. Zapewnij dokładne krwawienie, szczególnie ze wszystkich fałd części węża odkurzacza i zwolnij wszystkie kieszenie powietrzne.

Wyłączyć urządzenie filtrujące przed zainstalowaniem go w obwodzie filtra

- 3) Podłączenie węża
 - Jeśli masz skimmera, zamocuj koniec węża do węża na skimmer (skim vac), (rys. 6),
 - Jeśli nie masz skimmera, usuń filtr z dyszy ssącej filtra w basenie (Rysunek 5). Weź redukcje zawarte w paczce i przymocuj rozmiar odpowiadający redukcji do dyszy. Dokręcać tylko ręcznie (nie używać narzędzi).
 - Wymień koniec węża na przyłożoną redukcję.
- 4) Włącz filtr i zacznij zasysać brud z dna basenu



UWAGA: Użyj wąskiej dyszy do odkurzania trudno dostępnych miejsc. Przy podłączaniu do filtra kasetowego zalecamy użycie wąskiej dyszy dla większego efektu.

Czyszczenie torby

- Worek zbierający (siatka) jest przeznaczony do chwytania liści i większych zanieczyszczeń, które mogłyby uszkodzić silnik pompy urządzenia filtrującego.
- Pozbywaj się tej torby regularnie, aby zapewnić maksymalny efekt ssania. Poluzuj nasadkę korpusu odkurzacza i wyjmij worek zbierający (Rysunek 7). Opróżnić zatrzymany brud i splukać wodą.

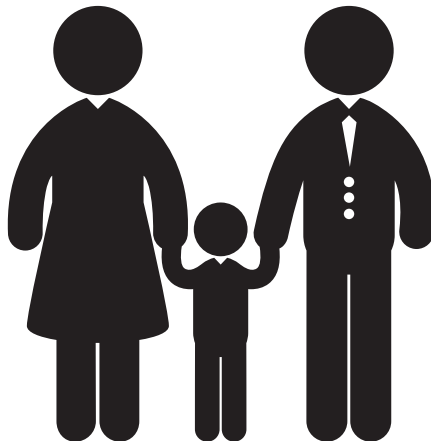
Warunki gwarancji są regulowane przez Marimex CZ, s.r.o. Błędy drukowania są zastrzeżone.

Kontakt

www.marimex.cz

Centrum obsługi klienta
tel.: +420 261 222 111

zakaznickecentrum@marimex.cz





Vacuum cleaner Star Vac

Instruction



BEFORE INSTALLING AND USING THE VACUUM CLEANER, READ AND FOLLOW THIS MANUAL.

Package contents

Nr.	Part name
1	4-piece folding bar
2	Hose 5 m 5/4 - 2 parts including hose coupling
3	Reduction for connection - 2 sizes
4	Suction nozzle - Narrow and wide
5	Vacuum cleaner body with collection bag



Installation

To assemble the vacuum cleaner, refer to figures 1-4

- 1) Connect the hose to the hose coupling. For better sealing, we recommend using Teflon tape and hose clip (not included).
- 2) Dive the assembled vacuum cleaner with the hose into the pool. Allow it to fill with water until all the air has escaped.

IMPORTANT: The air that remains in the parts of the vacuum cleaner may prevent proper operation. Ensure thorough bleeding, especially from all the folds of the hose part of the vacuum cleaner, and release all air pockets.

Turn off the filter device before installing it in the filter circuit.

- 3) Hose connection
 - If you have a skimmer, attach the hose end to the skimmer lid hose (skim vac), (fig. 6)
 - If you do not have a skimmer, remove the strainer from the suction nozzle of the filter circuit inside the pool (Figure 5). Take the reductions contained in the package and attach the size corresponding to the reduction to the nozzle. Tighten only by hand (do not use tools).
 - Replace the hose end with the reduction applied.
- 4) Turn the filter unit on and start sucking dirt from the bottom of the pool

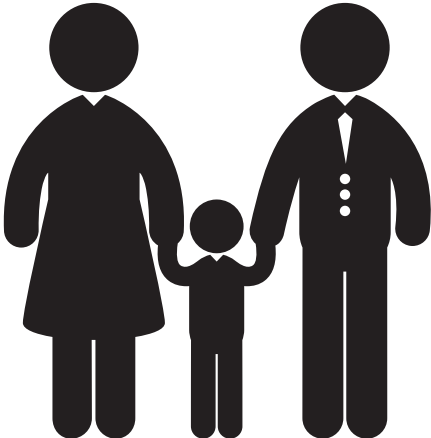
NOTE: Use a narrow nozzle to vacuum poorly accessible places. When connecting to a cartridge filter, we recommend using a narrow nozzle for greater effect.

Cleaning the bag

- The collection bag (mesh) is designed to catch leaves and larger pieces of dirt that could damage the pump motor of your filtering device.
- Dispose of this bag regularly to ensure maximum suction effect. Loosen the vacuum cleaner body cap and remove the collection bag (Figure 7). Empty trapped dirt and rinse with water.

The warranty terms are governed by the Marimex CZ, s.r.o. Print errors are reserved.

Contact
www.marimex.cz
Customer Centre
tel.: +420 261 222 111
zakaznickecentrum@marimex.cz





Porszívó Star Vac

Utasítás



A PORSZÍVÓ FELSZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZT A KÉZIKÖNYVET.

Csomag tartalma

Nr.	Az alkatrész neve
1	4-szeres hajtogató
2	Tömlő 5 m 5/4 - 2 db tömlőcsatlakozóval
3	Csökkentés a csatlakozáshoz - 2 méret
4	Szívófej - Keskeny és széles
5	Porszívó test, gyűjtőtáskával



Telepítés

A porszívó összeszereléséhez olvassa el az 1-4. Ábrákat

- 1) Csatlakoztassa a tömlőt a tömlőcsatlakozóhoz. A jobb tömítés érdekében Teflon szalagot és tömlőkapcsot ajánlunk (nem tartozék).
- 2) Merítse az összeszerelt porszívót a tömlővel a medencébe. Engedje meg, hogy vízzel töltsse fel, amíg az összes levegő el nem menekült.

FONTOS: A porszívó alkatrészeiben maradt levegő megakadályozhatja a megfelelő működést. Győződjön meg alaposan a vérzésről, különösen a porszívó tömlőrészének összes hajtásáról, és engedje el az összes légzárat. Kapcsolja ki a szűrőberendezést, mielőtt behelyezné a szűrő áramkörébe.

3) Tömlőcsatlakozás

- Ha van egy skimmer, akkor szerelje fel a tömlő végét a sötétítő fedél tömlőjéhez (felhúzott víz), (6).
- Ha nem rendelkezik szétvágóval, távolítsa el a szűrőt a szűrő áramkörének szívófejéről a medence belsejében (5. ábra). Vegye ki a csomagolásban lévő csökkentéseket, és illesse be a fúvókára vonatkozó csökkentésnek megfelelő méretet. Csak kézzel meghúzza (ne használjon szerszámokat).
- Cserélje ki a tömlővéget az alkalmazott csökkentéssel.



4) Kapcsolja be a szűrőegységet, és kezdjen el szennyezni a medence aljáról.

MEGJEGYZÉS: Szűk fúvókát használjon a rosszul hozzáférhető helyek vákuumozásához. Ha patron szűrőhöz csatlakozik, akkor ajánlatos egy keskeny fúvókát használni a nagyobb hatás eléréséhez.

A táska tisztítása

- A gyűjtőtasakot (hálót) úgy tervezték, hogy elkapjon leveleket és nagyobb szennyeződéseket, amelyek károsíthatják a szűrőberendezés szivattyú motorját.
- Rendszeresen távolítsa el a táskát a maximális szívóhatás érdekében. Lazítsa meg a porszívó testének kupakját és távolítsa el a gyűjtőtasakot (7. ábra). Üritse meg a szennyezett piszkot és öblítse le vízzel.

A garancia feltételeit a Marimex CZ, s.r.o. A nyomtatási hibák fenntartva vannak.

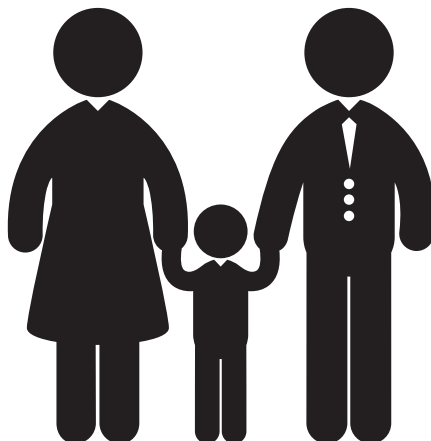
Érintkezés

www.marimex.cz

Ügyfélközpont

tel.: +420 261 222 111

zakaznickecentrum@marimex.cz



INFRA SAUNY Marimex

Infrared sauna Marimex



vario



harmony



system

Výběr z více než 20 modelů

Range of more than 20 models

Více informací o značkovém zboží Marimex a prodejních místech najdete na www.marimex.cz a www.marimex.sk.
For more information about Marimex products and sales points please visit www.marimex.cz or www.marimex.sk.

